JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 15 FEBRUARY 1997 | No. 1997/33 | SAMEDI 15 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 17 February 1997, *official holiday*.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 17 février 1997, *jour férié*.]

Tuesday, 18 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.		Conference Room 5

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 4

Mardi 18 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures		Salle de conférence 5

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus (UNFICYP)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Convention on the rights of the child

MEETING OF STATES PARTIES

*Sixth Meeting**

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	14th meeting	Conference Room 3

1. Opening of the Meeting by the representative of the Secretary-General of the United Nations
2. Election of the Chairperson
3. Adoption of the agenda
4. Election of other officers of the Meeting
5. Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/21 and addenda)
6. Other matters

*Pursuant to article 43, paragraph 5, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States

Convention relative aux droits de l'enfant

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

*Sixtième Réunion**

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	14e séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la Réunion par le représentant du Secrétaire général des Nations Unies
2. Élection du président
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Élection des autres membres du bureau de la Réunion
5. Élection de cinq membre du Comité des droits de l'enfant conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant (CRC/SP/21 et additifs)
6. Questions diverses

* Conformément au paragraphe 5 de l'article 43 de la Convention, pour obtenir le quorum nécessaire, les deux-tiers des États

Parties. As there are presently 189 States Parties to the Convention, 126 States Parties must be present at their seats in the conference room in order to begin the meeting. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or cancelled due to lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

parties doivent être présents. Cent vingt six États parties (sur les 189 États parties à la Convention) doivent occuper leur siège dans la salle de conférence pour que la séance commence. Récemment, les réunions des États parties ont été sérieusement retardées ou annulées en raison du manque de quorum. Afin d'éviter cette situation, il est nécessaire que les États parties soient présents à la séance à l'heure indiquée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements I.1-I.5

Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements III.1 (a) and (b) and III.2

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 2

International cooperation in financial assistance and technology transfer [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element II

Trade and environment in relation to forest products and services [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element IV

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 1

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme I.1 à I.5

Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition des critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme III.1 a) et b) et III.2

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 2

Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme II

Commerce et environnement relativement aux produits et services forestiers [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme IV

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 18 February 1997

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Groups I and II)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Group I)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Group II)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

There will be a meeting of the International Women's Forum on Tuesday, 18 February 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Group will be addressed by Ms. Noeleen Heyser, Director of the United Nations Development Fund on "Empowering women for the 21st century - a report on the Micro-credit Summit in Washington". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 18 février 1997

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupes de travail I et II)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupe de travail I)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupe de travail II)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

BUREAU DE COORDINATION DES PAYS NON ALIGNÉS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Le Forum international des femmes tiendra une réunion le mardi 18 février 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Mme Noeleen Heyser, Directrice du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme prendra la parole sur le thème "Équiper les femmes pour le 21e siècle - rapport sur le Sommet de Washington sur le microcrédit". Les participants sont priés d'occuper leur siège pour 10 h 45.

* * *

Interested delegations of the Working Group on definition of crimes of the Preparatory Committee for the establishment of an international criminal court will hold an informal open-ended meeting, on Tuesday, 18 February 1997, from 1.30p.m. to 2.45p.m. in Conference Room 7, to discuss the issue of the inclusion of "Agression" in the crimes to be covered by the future statute of the court, a matter probably to be considered by the Working Group as a whole on Wednesday, 19 February.

* * *

Les délégations intéressées du Groupe de travail sur la définition des crimes du Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendront une réunion officieuse à participation non limitée le mardi 18 février 1997 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7, pour examiner la question de l'inclusion de l'"agression" parmi les crimes couverts par les futurs statuts de la cour, qui sera probablement examinée par le Groupe de travail plénier le mercredi 19 février.

* * *

Presentation

A presentation by the delegation of Turkey will take place on Tuesday, 18 February 1997, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 6 in relation with the work of the Commission on Sustainable Development.

* * *

Exposé

La délégation de la Turquie fera un exposé le mardi 18 février 1997 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 6 en relation avec les travaux de la Commission du développement durable.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 227th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People *(at the ambassadorial level)* will be held on Wednesday, 19 February 1997, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

Monday, 24 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations will be held by the Under-Secretary-General for Legal Affairs, the Legal Counsel, on organizational matters regarding the Sixth Meeting of States Parties to the 1982 United Convention on the Law of the Sea on Wednesday, 19 February 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 227e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 19 février 1997 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Lundi 24 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, Conseiller juridique, tiendra des consultations officieuses sur les questions d'organisation de la Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies pour le droit de la mer de 1982 le mercredi 19 février 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de

The consultations are open to States Parties to the Convention and observer States.

The Sixth Meeting of the States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from 10 to 14 March 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations on Friday, 21 February 1997, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The ninth meeting of the Inter-agency Committee on Sustainable Development (IACSD) will meet in New York on 20 and 21 February 1997, in Confrence Room 6.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m, in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

tutelle. Les consultations sont ouvertes aux États parties à la Convention et aux États observateurs.

La Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 aura lieu du 10 au 14 mars 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra une séance officieuse (privée) le vendredi 21 février 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La neuvième réunion du Comité interinstitutions sur le développement durable se tiendra à New York les 20 et 21 février 1997 dans la salle de conférence 6.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/ 1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants, sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 onThursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held from 18 to 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquenet leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

ANNOUNCEMENTS

Working Group of the Third Committee

The latest version of the preamble of the compilation text entitled "Continuing adaptation of the human rights machinery to the current and future needs in the promotion and protection of human rights" is now available outside of Room S-2994.

AVIS

Groupe de travail de la Troisième Commission

La dernière version du préambule d'une compilation intitulée "Adaptation constante des mécanismes pour les droits de l'homme aux besoins présents et futurs dans la promotion et la protection des droits de l'homme" est disponible à l'entrée du bureau S-2994.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Thursday, 20 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 9.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

* * *

Informal consultations

Informal consultations on organizational matters regarding the forthcoming meetings of the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 will be held by the Under-Secretary-General for Legal Affairs, the Legal Counsel, on Wednesday, 19 February 1997, at 9.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The consultations are open to States Members of the United Nations or members of specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur les questions relatives à la Cinquième Commission)* le jeudi 20 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

* * *

Consultations officieuses

Le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, Conseiller juridique, tiendra des consultations officieuses sur les questions d'organisation concernant les séances à venir du Comité ah hoc créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1996 le mercredi 19 février 1997 à 9 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les consultations sont ouvertes aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies, ou membres des institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 13 February 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-ninth session 488th meeting

Technical cooperation in statistics [12]

The Commission continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India and Portugal.

The observer for the Joint OAS/ECLAC Meeting of Directors of Statistics made a statement.

The Commission concluded its general discussion of item 12.

Coordination and integration of international statistical programmes [13]

The Commission began its consideration of the item.

The Chairman of the Commission made an introductory statement.

Introduction of document E/CN.3/1997/23

The observer for Australia made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Togo, India, United Kingdom, Germany and the United States.

The observer for Canada made a statement.

The observer for the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT) made a statement.

The observers for the International Monetary Fund and the World Bank made statements.

The observer for the ESCAP Committee on Statistics made a statement.

The Director of the United Nations Statistical Division made a statement.

Introduction of document E/CN.3/1997/22

The Director of the Statistics Division of the Economic Commission for Europe made an introductory statement.

The representative of Kenya made a statement.

Introduction of document E/CN.3/1997/25

The Director of the United Nations Statistics Division made an introductory statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 13 février 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-neuvième session 488e séance

Coopération technique dans le domaine des statistiques [12]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde et du Portugal.

L'observateur de la Réunion commune OEA/CESAP des directeurs de statistiques fait une déclaration.

La Commission termine le débat général sur le point 12.

Coordination et intégration des programmes statistiques internationaux [13]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Président de la Commission fait une déclaration liminaire.

Présentation du document E/CN.3/1997/23

L'observateur de l'Australie fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Togo, de l'Inde, du Royaume-Uni, de l'Allemagne et des États-Unis.

L'observateur du Canada prend la parole.

L'observateur du Bureau de statistique des Communautés européennes (EUROSTAT) intervient.

Les observateurs du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale font des déclarations.

L'observateur du Comité des statistiques de la CESAP fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique prend la parole.

Présentation du E/CN.3/1997/22

Le Directeur de la Division de statistique de la Commission économique pour l'Europe fait une déclaration liminaire.

Le représentant du Kenya intervient.

Présentation du document E/CN.3/1997/25

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration liminaire.

The representative of the United States made a statement.

Introduction of document E/CN.3/1997/19

The Director, United Nations Statistics Division made an introductory statement.

The Commission concluded its general discussion of agenda item 13.

World statistics Day [14]

The Commission began its consideration of the item.

Introduction of documents E/CN.3/1997/26 and E/CN.3/AC.1/1996/R.11

A senior official of the United Nations Statistics Division made an introductory statement.

The observer for Egypt made a statement.

The observer for the Economic Commission for Africa made a statement.

The Commission concluded its general discussion of agenda item 14.

Programme questions and related matters [15]

The Commission began its consideration of the item.

Introduction of documents E/CN.3/1997/26, E/CN.3/1997/28 and E/CN.3/1997/CRP.1 and E/CN.3/1997/CRP.2

The Director of the United Nations Statistical Division introduced the documentation.

The representative of the United Kingdom made a statement.

The Commission concluded its general discussion of agenda item 15.

Friday, 14 February 1997

SECURITY COUNCIL

3740th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Letter dated 14 February 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1997/126)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at her request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Le représentant des États-Unis intervient.

Présentation du document E/CN.3/1997/19

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration liminaire.

La Commission termine le débat général sur le point 13 de l'ordre du jour.

Journée mondiale des statistiques [14]

La Commission commence l'examen de la question.

Présentation des documents E/CN.3/1997/26 et E/CN.3/AC.1/1996/R.11

Un haut fonctionnaire de la Division de statistique fait une déclaration liminaire.

L'observateur de l'Égypte prend la parole.

L'observateur de la Commission économique pour l'Afrique fait une déclaration.

La Commission termine le débat général sur le point 14 de l'ordre du jour.

Questions relatives au programe et questions connexes [15]

La Commission commence l'examen de la question.

Présentation des documents E/CN.3/1997/26, E/CN.3/1997/28 et E/CN.3/1997/CRP.1 et E/CN.3/1997/CRP.2

Le Directeur de la Division de statistique présente la documentation.

Le représentant du Royaume-Uni intervient.

La Commission termine le débat général sur le point 15 de l'ordre du jour.

Vendredi 14 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3740e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 14 février 1997 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1997/126)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/7).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-ninth session 489th meeting

Provisional agenda for the thirtieth session of the Commission [16]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Introduction of document E/CN.3/1997/L.3

A senior official of the United Nations Statistics Division made an introductory statement and presented a revision to document E/CN.3/1997/L.3.

A statement was made by the representative of India.

The observer for Australia made a statement.

The observer for the Economic Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The Director and a senior official of the United Nations Statistics Division replied to questions raised.

The Commission adopted the provisional agenda for its thirtieth session.

Adoption of the report [17]

The Rapporteur introduced the report of the Statistical Commission on its twenty-ninth session.

Document E/CN.3/1997/L.4

The Commission adopted the section of the report.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.1

The observer for Canada made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.2

The representative of Germany made a statement.

The observer for Canada made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.3

The representative of the United States made a statement.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/7).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-neuvième session 489e séance

Ordre du jour provisoire de la trentième session de la Commission [16]

La Commission commence l'examen de la question.

Présentation du document E/CN.3/1997/L.3

Un haut fonctionnaire de la Division de statistique fait une déclaration liminaire et présente une révision au document E/CN.3/1997/L.3.

Le représentant de l'Inde prend la parole.

L'observateur de l'Australie intervient.

L'observateur de la Commission économique pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

Le Directeur et un haut fonctionnaire de la Division de statistique répondent aux questions posées.

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire de sa trentième session.

Adoption du rapport [17]

Le Rapporteur présente le rapport de la Commission de statistique sur les travaux de sa vingt-neuvième session.

Document E/CN.3/1997/L.4

La Commission adopte la section du rapport.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.1

L'observateur du Canada fait une déclaration.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.2

Le représentant de l'Allemagne fait une déclaration.

L'observateur du Canada intervient.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.3

Le représentant des États-Unis prend la parole.

The observers for Canada and Australia made statements.

A senior official of the United Nations Statistics Division replied to questions raised.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.4

The representative of the United Kingdom made a statement.

The observer for Australia made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.5

The observers for Australia, Canada and Brazil made statements.

The observers for the International Monetary Fund and the World Health Organization made statements.

The Director of the United Nations Statistics Division replied to questions raised.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.6

The representative from the United Kingdom made a statement.

The Director of the United Nations Statistics Division replied to questions raised.

The Commission adopted the section of the report.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.7

The observer for Canada made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.8

The Commission adopted the section of the report.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.9

The representatives of the Czech Republic, the United Kingdom, France and India made statements.

The observer for Canada made a statement.

The observers for the International Monetary Fund and the International Labour Organization made statements.

Les observateurs du Canada et de l'Australie font des déclarations.

Un haut fonctionnaire de la Division de statistique répond aux questions posées.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.4

Le représentant du Royaume-Uni prend la parole.

L'observateur de l'Australie intervient.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.5

Les observateurs de l'Australie, du Canada et du Brésil interviennent.

Les observateurs du Fonds monétaire international et de l'Organisation mondiale de la santé font des déclarations.

Le Directeur de la Division de statistique répond aux questions posées.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.6

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique répond aux questions posées.

La Commission adopte la section du rapport.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.7

L'observateur du Canada intervient.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.8

La Commission adopte la section du rapport.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.9

Les représentants de la République tchèque, du Royaume-Uni, de la France et de l'Inde font des déclarations.

L'observateur du Canada prend la parole.

Les observateurs du Fonds monétaire international et de l'Organisation internationale du Travail interviennent.

The Director the United Nations Statistics Division made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.10

The observer for the International Monetary Fund made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.11

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.12

The representatives of the Spain, the Netherlands, France, Germany, Mexico, China and Pakistan made statements.

The observer for Australia made a statement.

The observer for the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT) made a statement.

The observer for the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.13

Statements were made by the representatives of the Netherlands, Germany, France and the United States.

The observer for Australia made a statement.

The observer for the International Monetary Fund made a statement.

The observer for the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The Director of the United Nations Statistics Division made a statement.

The Commission adopted the section of the report, as orally amended.

Document E/CN.3/1997/Add.14

The Commission adopted the section of the report.

Document E/CN.3/1997/Add.15

The Commission adopted the section of the report.

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.10

L'observateur du Fonds monétaire international fait une déclaration.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.11

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.12

Les repésentants de l'Espagne, des Pays-Bas, de la France, de l'Allemagne, du Mexique, de la Chine et du Pakistan font des déclarations.

L'observateur de l'Australie prend la parole.

L'observateur du Bureau de statistique des Communautés européennes intervient.

L'observateur de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/L.4/Add.13

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, de l'Allemagne, de la France et des États-Unis.

L'observateur de l'Australie intervient.

L'observateur du Fonds monétaire international prend la parole.

L'observateur de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

La Commission adopte la section du rapport, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Document E/CN.3/1997/Add.14

La Commission adopte la section du rapport.

Document E/CN.3/1997/Add.15

La Commission adopte la section du rapport.

Document E/CN.3/1997/Add.16

The Commission adopted the section of the report.

Closure of the session

Upon the proposal of the Chairman, the Commission decided to entrust to the Rapporteur with finalizing the draft report of the Commission on its twenty-ninth session, with a view to its submission to the Economic and Social Council at its substantive session of 1997.

A senior official of the United Nations Statistics Division made a statement.

The Commission decided to propose to the Economic and Social Council the dates of 1 to 5 March 1999 for the next session of the Commission.

The Chairman of the Commission made a concluding statement and declared the twenty-ninth session of the Statistical Commission closed.

Document E/CN.3/1997/Add.16

La Commission adopte la section du rapport.

Clôture de la session

Sur la proposition du Président, la Commission décide de chargé le Rapporteur d'établir le texte définitif du projet de rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-neuvième session qui sera soumis au Conseil économique et social à sa session de fond de 1997.

Un haut fonctionnaire de la Division de statistique fait une déclaration.

La Commission décide de proposer au Conseil économique et social les dates du 1er au 5 mars pour la prochaine session de la Commission.

Le Président de la Commission fait une déclaration finale et prononce la clôture de la vingt-neuvième session de la Commission de statistique.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR), concluded at Geneva on 1 July 1970

Accession: Andorra (13 February 1997)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Accession: Solomon Islands (13 February 1997)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Turkey (14 February 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR), conclu à Genève le 1er juillet 1970

Adhésion : Andorre (13 février 1997*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacement s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Adhésion : Îles Salomon (13 février 1997*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Turquie (14 février 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Interested delegations may wish to obtain a free demonstration CD Rom (one per delegation) of the World Food Summit at the Liaison Office of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) (Room DC1-1125, tel: 963-6036).

* * *

Training Programme

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information (DPI), has just announced its Spring Training Programme. Open to delegates and staff of Permanent Missions and the Secretariat, the programme offers a wide range of training seminars and workshops. To request a copy of the complete Spring Training Programme, or for additional information, please contact the Dag Hammarskjöld Library by telephone (963-6561), E-mail (nadresc@un.org), fax (963-8861), or in person (Room L-170).

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February has been communicated to the Secretariat:

African States:
Djibouti
H.E. Mr. Roble Olhaye

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Narendra Bikram Shah

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Sergey V. Lavrov

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Jorge E. Illueca

Western European and Other States:
Spain
H.E. Mr. Carlos Westendorp

AVIS

Les délégations intéressées peuvent obtenir un CD Rom de démonstration gratuit sur le Sommet mondial de l'alimentation au Bureau de liaison de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (bureau DC1-1125, téléphone : 963-6036).

* * *

Programme de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) vient de publier son programme de formation de printemps. Le programme, ouvert aux délégués et aux membres des Missions permanentes et aux fonctionnaires du Secrétariat, offre un large éventail de séminaires et d'ateliers de formation. Pour obtenir un exemplaire du programme complet de formation de printemps, ou pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld par téléphone (963-6561), par courrier électronique (nadresc@un.org), par télécopieur (963-8861), ou en personne (bureau L-170).

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Djibouti
S.E. M. Roble Olhaye

États d'Asie :
Népal
S.E. M. Narendra Bikram Shah

États d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Sergey V. Lavrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Jorge E. Illueca

États d'Europe occidentale et autres États :
Espagne
S.E. M. Carlos Westendorp

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01183

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 19 FEBRUARY 1997 | No. 1997/34 | MERCREDI 19 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 19 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.		Conference Room 5

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 19 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures		Salle de conférence 5

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 4

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	227th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	227e séance	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 1

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur

national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements I.1-I.5

Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements III.1 (a) and (b) and III.2

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 2

International cooperation in financial assistance and technology transfer [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element II

Trade and environment in relation to forest products and services [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element IV

PLENARY

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

Consideration of draft texts on programme element V.1 and V.2

l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme I.1 à I.5

Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition des critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme III.1 a) et b) et III.2

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 2

Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme II

Commerce et environnement relativement aux produits et services forestiers [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme IV

PLÉNIÈRE

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques approuvées [6]

Examen des projets de texte sur les éléments de programme V.1 et V.2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 19 February 1997

INFORMAL CONSULTATIONS ON ORGANIZATIONAL MATTERS REGARDING THE FORTHCOMING MEETINGS OF THE AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

9.30 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations on organizational matters regarding the Sixth Meeting of States Parties to the 1982 United Convention on the Law of the Sea will be held *today*, 19 February 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be chaired by the Under-Secretary-General for Legal Affairs, the Legal Counsel. The consultations are open to States Parties to the Convention and observer States.

The Sixth Meeting of the States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from 10 to 14 March 1997.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 19 février 1997

CONSULTATIONS OFFICIEUSES SUR LES QUESTIONS D'ORGANISATION CONCERNANT LES SÉANCES À VENIR DU COMITÉ AH HOC CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DATÉE DU 17 DÉCEMBRE 1996

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : RÉUNION D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses sur les questions d'organisation de la Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies pour le droit de la mer de 1982 aura lieu *aujourd'hui* 19 février 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera présidé par le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, Conseiller juridique. Les consultations sont ouvertes aux États parties à la Convention et aux États observateurs.

La Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 aura lieu du 10 au 14 mars 1997.

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM) will be held *today*, 19 February 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunion officieuse

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM) auront lieu *aujourd'hui* 19 février 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Subgroup on Non-Governmental Organizations of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue its work, under the chairmanship of H.E. Ambassador Ahmad Kamal (Pakistan), on Friday, 21 February 1997, from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

Monday, 24 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations on Friday, 21 February 1997, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The ninth meeting of the Inter-agency Committee on Sustainable Development (IACSD) will meet in New York on 20 and 21 February 1997 in Confrence Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies poursuivra ses travaux, sous la présidence de S.E. Ahmad Kamal, Ambassadeur (Pakistan), le vendredi 21 février 1997 de 15 heures à 18 heures.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Lundi 24 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra une séance officieuse (privée) le vendredi 21 février 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La neuvième réunion du Comité interinstitutions sur le développement durable se tiendra à New York les 20 et 21 février 1997 dans la salle de conférence 6.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants, sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 onThursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Thursday, 20 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 9.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur les questions relatives à la Cinquième Commission)* le jeudi 20 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 18 February 1997

SECURITY COUNCIL

3741st meeting

The situation in the Great Lakes region

Letter dated 18 February 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1997/136)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Zaire, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution which had been prepared in the course of the Council's prior consultations (S/1997/137).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1997/137).

Decision: The draft resolution (S/1997/137) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1097 (1997).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 18 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3741e séance

La situation dans la région des Grands Lacs

Lettre datée du 18 février 1997 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1997/136)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Zaïre à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil (S/1997/137).

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/137).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/137) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1097 (1997).

Convention on the rights of the child

MEETING OF STATES PARTIES
Sixth Meeting 12th meeting

Note: The summary of the 12th meeting of the States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/35).

Convention relative aux droits de l'enfant

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Sixième Réunion 12e séance

Note : L'aperçu de la 12e séance des États Parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1997/ 35).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Kyrgyzstan (18 February 1997)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Kirghizistan (18 février 1997)

greement Establishing the Bank for Economic Cooperation and evelopment in the Middle East and North Africa, done on 28 ugust 1996

Signature: Netherlands (18 February 1997)

Accord portant création de la Banque pour la coopération économique et le développement au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, fait le 28 août 1996

Signature : Pays Bas (18 février 1997)

omprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General ssembly of the United Nations on 10 September 1996

Signature: Mali (18 February 1997)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Signature : Mali (18 février 1997)

rotocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary r Pollution, on Long-Term Financing of the Co-operative rogramme for Monitoring and Evaluation of the Long-Range ransmission of Air Pollutants in Europe (EMEP), concluded at eneva on 28 September 1984

Accession: Latvia (18 February 1997)*

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP), conclu à Genève le 28 septembre 1984

Adhésion : Lettonie (18 février 1997*)

nited Nations Convention to Combat Desertification in those ountries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, articularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 ctober 1994

Ratification: China (18 February 1997)*

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Chine (18 février 1997*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Interested delegations may wish to obtain a free demonstration D Rom (one per delegation) of the World Food Summit at the iaison Office of the Food and Agriculture Organization of the nited Nations (FAO) (Room DC1-1125, tel: 963-6036).

AVIS

Les délégations intéressées peuvent obtenir un CD Rom de démonstration gratuit sur le Sommet mondial de l'alimentation au Bureau de liaison de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (bureau DC1-1125, téléphone : 963-6036).

* * *

Training Programme

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Informaon (DPI), has just announced its Spring Training Programme. pen to delegates and staff of Permanent Missions and the ecretariat, the programme offers a wide range of training

* * *

Programme de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) vient de publier son programme de formation de printemps. Le programme, ouvert aux délégués et aux membres des Missions permanentes et aux fonctionnaires du Secrétariat,

seminars and workshops. To request a copy of the complete Spring Training Programme, or for additional information, please contact the Dag Hammarskjöld Library by telephone (963-6561), E-mail (nadresc@un.org), fax (963-8861), or in person (Room L-170).

offre un large éventail de séminaires et d'ateliers de formation. Pour obtenir un exemplaire du programme complet de formation de printemps, ou pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld par téléphone (963-6561), par courrier électronique (nadresc@un.org), par télécopieur (963-8861), ou en personne (bureau L-170).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

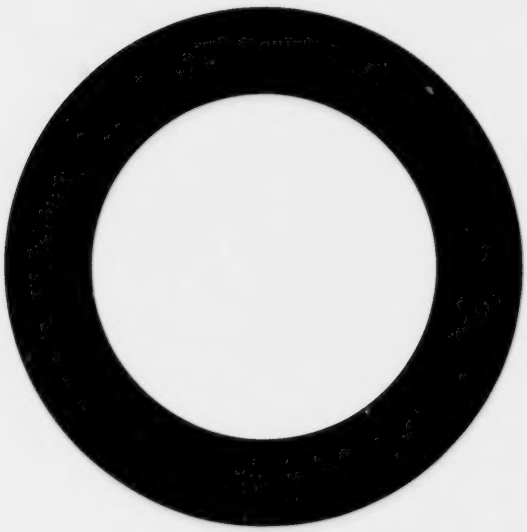
Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01184



JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 20 FEBRUARY 1997 | No. 1997/35 | JEUDI 20 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 20 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 20 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan (MONUT)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan (MONUT)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1
6 p.m.-* 9 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate level mechanisms [6]

Negotations on programme elements V.1 and V.2

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1
18 heures* à 21 heures	7e séance	Salle de conférence 1

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Négociations sur les éléments de programme V.1 et V.2

* Si les services sont disponibles.

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 20 February 1997

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Groups I and II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Group II)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 20 février 1997

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupes de travail I and II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(questions relatives à la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupe de travail II)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

The Ministerial Meeting of the Special Conference to Support the Peace Process in Liberia will be held *today*, 20 February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be open for the Secretary-General's portion only.

* * *

La Réunion ministérielle de la Conférence spécial d'appui au processus de paix au Libéria aura lieu *aujourd'hui* 20 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera ouverte seulement pour la partie du Secrétaire général.

* * *

The Planning Committee of the World Youth Forum of the United Nations System (composed by representatives of the United Nations system, intergovernmental organizations and non-governmental youth organizations) will meet to evaluate the Forum held in Vienna in November 1996 and make joint plans for future cooperation. The meeting, organized by the United Nations Youth Unit, Division for Social Policy and Development (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), will be held *today*, 20 February, and *tomorrow*, 21 February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Le Comité de planification du Forum mondial de la jeunesse du système des Nations Unies (composé de représentants du système des Nations Unies, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales de jeunes) se réunira pour évaluer le Forum tenu à Vienne en novembre 1996 et formuler des plans communs de coopération future. La réunion, qui est organisée par le Groupe de jeunesse de la Division des politiques sociales et du développement social du Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 20 février et *demain* 21 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 150th meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will take place on Friday, 21 February 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Subgroup on Non-Governmental Organizations of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue its work, under the chairmanship of H.E. Ambassador Ahmad Kamal (Pakistan), on Friday, 21 February 1997, from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

The Secretary-General will meet with the Working Group on Monday, 24 February, at 3.30 p.m.;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Conference Room Paper WGUNS/CRP.14, which represents document WGUNS/CRP.12 as updated and revised by the Co-Vice-Chairmen, will be available on Friday, 21 February 1997, in the afternoon, in Room S-3380 (one copy per delegation).

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 150e séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 21 février 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Immédiatement après cette réunion, le Président donnera une réunion d'information à l'intention des membres de la presse dans la Salle des conférences de presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies poursuivra ses travaux, sous la présidence de S.E. Ahmad Kamal, Ambassadeur (Pakistan), le vendredi 21 février 1997 de 15 heures à 18 heures.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Le Secrétaire général se réunira avec le Groupe de travail le lundi 24 février à 15 h 30;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Le document de séance WGUNS/CRP.14 (document WGUNS/CRP.12 tel qu'il a été mis à jour et révisé par les Covice-présidents) sera disponible le vendredi 21 février 1997, dans l'après-midi, au bureau S-3380 (un exemlaire par délégation).

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The informal meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations, which was to be held on Friday, 21 February 1997, at 3 p.m., has been cancelled. A new meeting date and time will be announced in the *Journal*.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m., in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La séance officieuse du Comité chargé des organisations non gouvernementales prévue pour le vendredi 21 février 1997 à 15 heures a été annulée. Une nouvelle date sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants, sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 on Thursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 18 February 1997

Convention on the rights of the child

MEETING OF STATES PARTIES
Sixth Meeting **12th meeting**

Opening of the Meeting [1]

The Meeting was opened by the Representative of the Secretary-General of the United Nations.

The Representative of the Secretary-General made a statement.

Election of the Chairperson [2]

The representative of the Philippines made a statement.

Mr. Roble Olhaye (Djibouti) was elected as Chairperson of the meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CRC/SP/20) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

A statement was made by the representative of Nepal.

The Meeting elected Mr. Nicos Agathocleous (Cyprus), Mr. Jaques Louis Boisson (Monaco), and Mr. Jorge Illueca (Panama) as Vice-Chairpersons.

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/21 and addenda) [5]

Statements were made by the representatives of Benin, Costa Rica, Uganda, Spain, Latvia, France, Morocco, Guinea Bissau, the Sudan Bangladesh, Malawi, Swaziland, Yemen and Estonia.

The representatives of Costa Rica, Latvia and Yemen announced the withdrawal of their nominated candidates.

The Secretary and the representative of the Department of Legal Affairs made statements.

Other matters [6]

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution CRC/SP/1997/L.1.

The representative of Afghanistan made a statement.

The draft resolution CRC/SP/1997/L.1 was adopted without a vote.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 18 février 1997

Convention relative aux droits de l'enfant

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Sixième Réunion **12e séance**

Ouverture de la Réunion [1]

La Réunion est ouverte par le représentant du Secrétaire général.

Le représentant du Secrétaire général fait une déclaration.

Élection du président [2]

Le représentant des Philippines prend la parole.

Par acclamation, M. Roble Olhaye (Djibouti) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CRC/SP/20) comme son ordre du jour.

Élection des autres membres du bureau de la Réunion [4]

Le représentant du Népal intervient.

La Réunion élit M. Nicos Agathocleous (Chypre), M. Jaques Louis Boisson (Monaco) et M. Jorge Illueca (Panama) Vice-Présidents.

Élection de cinq membres du Comité des droits de l'enfant conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant (CRC/SP/21 et additifs) [5]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Bénin, Costa Rica, Ouganda, Espagne, Lettonie, France, Maroc, Guinée Bissau, Soudan, Bangladesh, Malawi, Swaziland, Yémen et Estonie.

Les représentants du Costa Rica, de la Lettonie et du Yémen annoncent le retrait de leurs candidats.

Le Secrétaire et le représentant du Département des affaires juridiques font des déclarations.

Questions diverses [6]

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution CRC/SP/1997/L.1.

Le représentant de l'Afghanistan intervient.

Le projet de résolution CRC/SP/1997/L.1 est adopté sans vote.

12th (resumed) meeting

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child (CRC/SP/21 and addenda) [5]

The following candidate was elected after the first ballot as a member of the Committee on the Rights of the Child for the period of 1 March 1997 to 28 February 2001: Mr. Francesco Paolo Fulci (Italy).

After the second ballot, the following candidates were elected as members of the Committee on the Rights of the Child from 1 March 1997 to 28 February 2001: Ms. Nafsiah Mboi (Indonesia), Ms. Esther Margaret Queen Mokhuane (South Africa), Mr. Ghassan Salim Rabah (Lebanon), and Ms. Marilia Sardenberg Zelner Gonçalves (Brazil).

Closure of Meeting

The Sixth Meeting of the States Parties was declared closed.

12e séance (reprise)

Élection de cinq membres du Comité des droits de l'enfant conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant (CRC/SP/21 et additifs) [5]

Le candidat ci-après est élu au premier tour de scrutin membre du Comité des droits de l'enfant pour une période allant du 1er mars 1997 au 28 février 2001 : M. Francesco Paolo Fulci (Italie).

Au deuxième tour de scrutin, les candidats ci-après sont élus membres du Comité des droits de l'enfant pour une période allant du 1er mars 1997 au 28 février 2001 : Mme Nafsiah Mboi (Indonésie), Mme Esther Margaret Queen Mokhuane (Afrique du Sud), M. Ghassan Salim Rabah (Liban) et Mme Marilia Sardenberg Zelner Gonçalves (Brésil).

Clôture de la Réunion

La sixième Réunion des États parties est déclarée close.

Wednesday, 19 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 227th meeting

Election of officers

The Committee re-elected H.E. Mr. Ibra Deguène Ka (Senegal) as Chairman; H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) and H.E. Mr. Ravan Farhadi (Afghanistan) as Vice-Chairmen. It decided that the election of the Rapporteur of the Committee be held at a later date.

The Secretary-General made a statement.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Ukraine, the Chairman of the Commitee and the Permanent Observer of Palestine.

Draft programme of work of the Committee (A/AC/183/1997/CRP.1)

The Chairman on behalf of the Bureau introduced the draft programme of work of the Committee for 1997.

The representative of the Department of Public Information introduced the special information programme on the Question of Palestine for 1997.

The Committee adopted its programme of work for 1997 and the special information programme of the Département of Public Information for 1997.

Mercredi 19 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 227e séance

Élection du bureau

Le Comité réélit S.E. M. Ibra Deguène Ka (Sénégal) Président, S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) et S.E. M. Ravan Farhadi (Afghanistan) Vice-Présidents. Il décide que l'élection du rapporteur du Comité aura lieu à une date ultérieure.

Le Secrétaire général prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie et de l'Ukraine, le Président du Comité et l'Observateur permanent de la Palestine.

Projet de programme de travail du Comité (A/AC/183/1997/CRP.1)

Au nom du Bureau, le Président présente le projet de programme de travail du Comité pour 1997.

Le représentant du Département de l'information présente le programme d'information spécial sur la question de Palestine pour 1997.

Le Comité adopte son programme de travail pour 1997 et le programme d'information spécial du Département de l'information pour 1997.

Report by the Chairman on the consultations of the Committee with representatives of non-governmental organization coordinating committees

The Chairman made a statement.

Other matters

Statements were made by the Permanent Observer of Palestine and the Chairman of the Committee.

Rapport du Président sur les consultations avec les comités de coordination des organisations non gouverneentales

Le Président intervient.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par l'Observateur permanent de la Palestine et le Président du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Fourth session — 4th meeting

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

The Panel continued its consideration of this item and continued its discussion on the programme element V.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), the United States, Canada, Mexico, Australia, Colombia, Japan, Venezuela, Indonesia, China, Brazil, the Philippines and Papua New Guinea, as well as by the observers for Malaysia, the Republic of Korea, Norway, New Zealand, Cuba, Costa Rica and Uganda.

A statement was also made by the observer for the International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forests (a non-governmental organization).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 4e séance

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Le Groupe poursuit l'examen du pont 6 et de l'élément de programme V.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), États-Unis, Canada, Mexique, Australie, Colombie, Japon, Venezuela, Indonésie, Chine, Brésil, Philippines et Papouasie-Nouvelle-Guinée, ainsi que par les observateurs de la Malaisie, de la Républiue de Corée, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, de Cuba, du Costa Rica et de l'Ouganda.

L'observateur de l'International Alliance of Indigenous Tribal Peoples of the Tropical Forests (organisation non gouvernementale) prend également la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session

MONDAY, 17 FEBRUARY 1997

482nd meeting

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda (A/AC.105/C.1/L.207) was adopted.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-quatrième session

LUNDI 17 FÉVRIER 1997

482e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/C.1/L.207) est adopté.

Statement by the Chairman [2]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Subcommittee.

General exchange of views [3]

The general exchange of views began with statements by the representatives of Bolivia, Morocco, the Czech Republic, the United Kingdom, Ecuador, Austria, Bulgaria, Romania and Germany, the observer for the Republic of Korea and the observer of the Committee on Space Research (COSPAR).

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs, reviewing the work programme of the Office.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observers for Bolivia, Cuba, the Democratic People's Republic of Korea, Ireland, the Republic of Korea and the Slovak Republic to participate in the session.

483rd meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the United States, Italy, China, Canada and Pakistan, as well as by the observers of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS) and the International Astronautical Federation (IAF).

TUESDAY, 18 FEBRUARY 1997

484th meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Mexico, India, Spain, Indonesia, Japan, Hungary, the Russian Federation, the Syrian Arab Republic, the Islamic Republic of Iran, Lebanon, Nigeria, Brazil and Chile.

Space systems for direct broadcasting and global information systems for space research [15]

The Subcommittee began its consideration of the item with a statement by the representative of Brazil.

Organization of work

The Subcommittee decided to elect Mr. M. Nasin Shah (Pakistan) as the Chairman of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space. The Subcommittee also agreed that the Working Group of the Whole would undertake the work of the Subcommittee in its role as the Advisory Committee in preparation for UNISPACE III.

Déclaration du Président [2]

Le Président fait une déclaration liminaire au cours de laquelle il résume les travaux du Sous-Comité.

Débat général [3]

Le Sous-Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Bolivie, du Maroc, de la République tchèque, du Royaume-Uni, de l'Équateur, de l'Autriche, de la Bulgarie, de la Roumanie et de l'Allemagne, de l'observateur de la République de Corée et de l'observateur du Comité de la recherche spatiale (COSPAR).

Le Directeur du Bureau des affaires spatiales examine le programme de travail du Bureau.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les observateurs de la Bolivie, de Cuba, de la République populaire démocratique de Corée, de l'Irlande, de la République de Corée et de la République slovaque à participer aux travaux de la session.

483e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Italie, de la Chine, du Canada et du Pakistan, et des observateurs de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA).

MARDI 18 FÉVRIER 1997

484e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants du Mexique, de l'Inde, de l'Espagne, de l'Indonésie, du Japon, de la Hongrie, de la Fédération de Russie, de la République arabe syrienne, de la République islamique d'Iran, du Liban, du Nigéria, du Brésil et du Chili.

Les systèmes spatiaux de radiodiffussion directe et des systèmes planétaires d'information au service de la recherche spatiale [15]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'élire M. M. Nasin Shah (Pakistan) Président du Groupe de travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique. Le Sous-Comité décide également que le Groupe de travail plénier accomplira les travaux du Sous-Comité en tant que Comité consultatif UNISPACE III.

485th meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views concluded with statements by the representatives of Argentina and Turkey.

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee began its joint consideration of the two items with a statement by the representative of Nicaragua (on behalf of the Group of 77).

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer for Finland to participate in the session.

485e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine et de la Turquie.

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité commence l'examen commun de ces questions en entendant une déclaration du représentant du Nicaragua (au nom du Groupe des 77).

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur de la Finlande à participer aux travaux de la session.

WEDNESDAY, 19 FEBRUARY 1997

486th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Mexico, Japan, the United States, South Africa, Czech Republic, Germany, Greece, Brazil, Pakistan, India and Austria.

Space systems for direct broadcasting and global information systems for space research [15]

The Subcommittee continued its consideration of the item with a statement by the representative of Spain.

487th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Romania, the United

MERCREDI 19 FÉVRIER 1997

486e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen commun de ces questions en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Mexique, Japon, États-Unis, Afrique du Sud, République tchèque, Allemagne, Grèce, Brésil, Pakistan, Inde et Autriche.

Les systèmes spatiaux de radiodiffusion directe et des systèmes planétaires d'information au service de la recherche spatiale [15]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Espagne.

487e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen commun de ces questions en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, des

States, Nigeria and Indonesia, as well as the observer for the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observers for the United Arab Emirates and the League of Arab States to participate in the session.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Eleventh session — 45th meeting

The Working Group began its deliberations with a statement by its Chairman, Mr. M. Nasim Shah (Pakistan).

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

Statements were made by the representatives of Brazil, Chile, the United States, the United Kingdom, Ecuador, Japan, India, Morocco and Mexico.

États-Unis, du Nigéria et de l'Indonésie, et de l'observateur de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les observateurs des Émirats arabes unis et de la Ligue des États arabes à participer aux travaux de la session.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Onzième session — 45e séance

Le Groupe de travail commence son débat en entendant une déclaration de son Président, M. M. Nasim Shah (Pakistan).

Le Directeur du Bureau des affaires spatiales prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Chili, des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Équateur, du Japon, de l'Inde, du Maroc et du Mexique.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

Accession: Uzbekistan (18 February 1997)*

Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development, concluded at Rome on 13 June 1976

Accession: South Africa (14 February 1997)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Ratification: Iceland (14 February 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Adhésion : Ouzbékistan (18 février 1997*)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole, conclu à Rome le 13 juin 1976

Adhésion : Afrique du Sud (14 février 1997*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacement s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Ratification : Islande (14 février 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 20 February 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 20 février 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01185

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 21 FEBRUARY 1997 — No. 1997/36 — VENDREDI 21 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 21 February 1997

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

	150th meeting*	Conference
3.30 p.m.	(closed)	Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 21 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

	150e séance*	Salle de
15 h 30	(privée)	conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la même salle de conférence. Immédiatement après cette réunion, le Président donnera une réunion d'information à l'intention des membres de la presse dans la Salle des conférences de presse.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

SUBGROUP ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

3 p.m.-	8th meeting	Trusteeship
6 p.m.	(closed)	Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

SOUS-GROUPE CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

15 heures à	8e séance	Salle du Conseil
18 heures	(privée)	de tutelle

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 5

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 5

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

3 p.m.-4 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

15 heures à 16 heures	8e séance	Salle de conférence 4

PLENARY

4 p.m.-6 p.m.	51st meeting	Conference Room 4

PLÉNIÈRE

16 heures à 18 heures	51e séance	Salle de conférence 4

Further consideration of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission and, taking into account the different views expressed during the meetings, drafting of texts, with a view to preparing a widely acceptable consolidated text of a convention for an international criminal court as a next step towards consideration by a conference of plenipotentiaries [5] (A/51/22 (Volumes I and II) and A/AC.249/1997/L.1)

Poursuite de l'examen des principales questions de fond et d'ordre administratif que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale préparé par la Commission du droit international et, en prenant en considération les différentes vues exprimées durant les réunions, élaboration de textes, en vue de l'établissement d'un texte de synthèse largement acceptable pour une convention portant création d'une cour criminelle internationale qui constituerait la prochaine étape sur la voie de l'examen de la question par une conférence de plénipotentiaires [5] (A/51/22 (Volumes I et II) et A/AC.249/1997/L.1)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Mission of Observers in Tajikistan (UNMOT)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan (MONUT)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

1. Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

   International cooperation in financial assistance and technology transfer [3]

   Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4]

   Trade and environment in relation to forest products and services [5]

   International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

   Conclusion on all outstanding issues.

2. Other matters [7]

3. Adoption of the report of the Panel on its fourth session [8]

4. Closure of the session

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 1

1. Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

   Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3]

   Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition de critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4]

   Commerce et environnement relativement aux produits et services forestiers [5]

   Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

   Conclusion sur toutes les questions en suspens

2. Questions diverses [7]

3. Adoption du rapport du Groupe sur les travaux de sa quatrième session [8]

4. Clôture de la session

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Informal consultations

The facilitators of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will hold consultations on outstanding paragraphs in Chapters 1 and 2 of the Agenda for Development *today*, 21 February, at 3 p.m.in Conference Room 5.

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

* * *

Consultations officieuses

Les coordonnateurs du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur un agenda pour le développement tiendront des consultations sur les paragraphes en suspens des Chapitres 1 et 2 de l'Agenda pour le développement *aujourd'hui* 21 février à 15 heures dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 21 February 1997

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests: Working Groups I and II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77
(document WG!/NS/4)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 21 février 1997

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts : Groupes de travail I and II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77
(document WGUNS/4)

10 heures à 13heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

The Planning Committee of the World Youth Forum of the United Nations System (composed by representatives of the United Nations system, intergovernmental organizations and non-govern-mental youth organizations) will meet to evaluate the Forum held in Vienna in November 1996 and make joint plans for future cooperation. The meeting, organized by the United Nations Youth Unit, Division for Social Policy and Development (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), will be held *today*, 21February 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Le Comité de planification du Forum mondial de la jeunesse du système des Nations Unies (composé de représentants du système des Nations Unies, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales de jeunes) se réunira pour évaluer le Forum tenu à Vienne en novembre 1996 et formuler des plans communs de coopération future. La réunion, qui est organisée par le Groupe de jeunesse de la Division des politiques sociales et du développement social du Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 21 février 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 will commence on Monday, 24 February 1997, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Ad Hoc Committee is open to States Members of the United Nations or members of specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

The Secretary-General will meet with the Working Group on Monday, 24 February, at 3.30 p.m. in Conference Room 3;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Conference Room Paper WGUNS/CRP.14, which represents document WGUNS/CRP.12 as updated and revised by the Co-Vice-Chairmen, will be available on Friday, 21 February 1997, in the afternoon, in Room S-3380 (one copy per delegation).

* * *

There will be a closed meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples on Monday, 24 February 1997, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Comité ad hoc créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1996 s'ouvrira le lundi 24 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les séances du Comité ad hoc sont ouvertes aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies, ou membres des institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Le Secrétaire général se réunira avec le Groupe de travail le lundi 24 février à 15 h 30 dans la salle de conférence 3;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Le document de séance WGUNS/CRP.14 (document WGUNS/CRP.12 tel qu'il a été mis à jour et révisé par les Covice-présidents) sera disponible le vendredi 21 février 1997, dans l'après-midi, au bureau S-3380 (un exemlaire par délégation).

* * *

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra une séance privée le lundi 24 février 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The informal meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations, which was to be held *today*, 21 February 1997, at 3 p.m., has been cancelled. A new meeting date and time will be announced in the *Journal*.

* * *

Working Group I of the Committee for Development Planning will hold its session at Headquarters on Monday, 24 and Tuesday, 25 February 1997, in Conference Room 8. The meetings will be closed.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m, in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate (26, 27 and 28 February) will open on Monday, 24 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La séance officieuse du Comité chargé des organisations non gouvernementales prévue pour *aujourd'hui* 21 février 1997 à 15 heures a été annulée. Une nouvelle date sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Le Groupe de travail I du Comité de la planification du développement tiendra sa session au Siège les lundi 24 et mardi 25 février 1997 dans la salle de conférence 8. Les séances seront privées.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général (26, 27 et 28 février) sera ouverte le lundi 24 février.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 25 February 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 on Thursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

* * *

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 25 février 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women)* on Monday, 24 February 1997, in Conference Room E.

* * *

There will be a closed meeting of Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 24 February 1997, at 11 a.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra réunion privée *(réunion d'information de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme)* le lundi 24 février 1997 dans la salle de conférence E.

* * *

Une réunion privée des Représentants peermanents du Commonwealth le lundi 24 février 1997 à 11 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra réunion privée *(sur des questions relatives à la Cinquième Commission)* le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

* * *

Informal briefing

The Officer-in-charge of the Department for Economic and Social Information and Policy analysis will chair an informal briefing on the recent report of the Secretary-General on "The World economy at the start of 1997" (E/1997/INF/1) on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 8.

All delegates, representatives of agencies, non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

The briefing will be followed by a World Bank briefing on international debt initiatives.

* * *

Briefing

Mr. Mohamed El-Ashry, Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environment Facility (GEF), will brief participants at the Intersessional Meeting of the United Nations Commission on Sustainable Development on the work of the GEF in addressing global environmental issues.

The briefing will take place on Tuesday, 4 March 1997, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. It will consist of a short presentation, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations, and other participants of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Directeur chargé du Département de l'information économique et de l'analyse des politiques présidera une réunion d'information officieuse sur le récent rapport du Secrétaire général sur "L'économie mondiale au début de l'année 1997" (E/1997/INF/1) le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Tous les délégués, les représentants des institutions, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

La réunion sera suivie d'une réunion d'information de la Banque mondiale sur les initiatives concernant la dette internationale.

* * *

Réunion d'information

M. Mohamed El-Ashry, Directeur général et Président du Fonds pour la protection de l'environnement tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la Réunion intersessions de la Commission du développement durable, sur les travaux du Fonds pour remédier aux problèmes d'environnement mondial.

La réunion aura lieu le mardi 4 mars 1997 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. Elle consistera d'un bref exposé, suivi d'un échange de questions et réponses. Toutes les délégations intéressées, les organisations internationales, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la Commission du développement durable sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 20 February 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Fourth session — 5th meeting

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

The Panel continued consideration of item 6, and continued discussion on the programme element V.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), Peru, the United States, Japan, Australia, Canada, Mexico, Switzerland, Iran (Islamic Republic of), Papua New Guinea and Colombia, and by the observer for United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session

THURSDAY, 20 FEBRUARY 1997

488th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of China, the Islamic Republic of Iran and Turkey, as well as by the observer for the Republic of Korea.

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [9]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Japan and India.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 20 février 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 5e séance

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques appropriés [6]

Le Groupe poursuit l'examen du point 6 ainsi que le débat sur l'élément de programme V.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), Pérou, États-Unis, Japon, Australie, Canada, Mexique, Suisse, Iran (République islamique d'), Papouasie-Nouvelle-Guinée et Colombie, et par l'observateur de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-quatrième session

JEUDI 20 FÉVRIER 1997

488e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la République islamique d'Iran et de la Turquie, ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [9]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question. Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Japon et de l'Inde.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Brazil and Ecuador.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer for Thailand to participate in the session.

489th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Subcommittee continued its joint consideration of the items with statements by the representatives of Lebanon and Iraq.

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [9]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of the Russian Federation.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of China, the Russian Federation, India, Greece, the Czech Republic, Indonesia, Germany and Brazil, as well as by the observer for the Republic of Korea.

The Director for the Office of Outer Space Affairs made a statement.

Matters relating to life sciences, including space medicine [11]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Brazil, Canada and Germany.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et application, notamment en matière de communications spatiales et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil et de l'Équateur.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur de la Thaïlande à participer à la session.

489e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Liban et de l'Iraq.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [9]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Fédération de Russie.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et application, notamment en matière de communications spatiales et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la Grèce, de la République tchèque, de l'Indonésie, de l'Allemagne et du Brésil, ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace fait une déclaration.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [11]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Brésil, du Canada et de l'Allemagne.

Matters relating to planetary exploration [13]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United Kingdom, the United States and Germany.

L'exploration des planètes [13]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, des États-Unis et de l'Allemagne.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01186

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 22 FEBRUARY 1997 No. 1997/37 SAMEDI 22 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 24 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Second substantive session

3.30 p.m.-6 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 3

[The Secretary-General will meet with the Working Group.]

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

First session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda (A/AC.252/L.1*)
4. Organization of work

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 24 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Deuxième session de fond

15 h 30 à 18 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 3

[Le Secrétaire général se réunira avec le Groupe de travail.]

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.252/L.1*)
4. Organisation des travaux

5. Elaboration, pursuant to paragraph 10 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996, of an international convention for the suppression of terrorist bombings

6. Adoption of the report

5. Élaboration, conformément au paragraphe 10 de la résolution 51/210 de l'Assemblée générale, en date du 17 décembre 1996, d'une convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif

6. Adoption du rapport

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

INVESTMENTS COMMITTEE

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ DES PLACEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Peacekeeping Reserve Fund

2. Introduction: UNDOF/UNIFIL

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Fonds de réserve pour le maintien de la paix

2. Présentation : FNUOD/FINUL

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirtieth session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session
2. Election of officers [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.9/1997/1 and L.1)
4. Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: international migration [4] (E/CN.9/1997/2-4)

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

1. Opening of the session
2. Election of officers [2]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [3] (E/CN.17/1997/WG/1)
4. Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [3] (E/CN.17/1997/WG/2 and Add.8, 9, 10*, 11, 12*, 13*, 14, 15, 16*, 17, 18, 19, 20*, 21, 22*), E/CN.17/1997/WG/3*, 4*, 7, 8*, 9* and 14)

General discussion

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [3] (E/CN.17/1997/WG/2 and Add. 8, 9, 10*, 11, 12*, 13*, 14, 15, 16*, 17, 18, 19, 20*, 21, 22*, E/CN.17/1997/WG/3*, 4*, 7, 8*, 9* and 14)

Continuation of general discussion

* To be issued.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT

Trentième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.9/1997/1 et L.1)
4. Suite à donner aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : migrations internationales [4] (E/CN.9/1997/2 à 4)

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	1e séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau [2]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [3] (E/CN.17/1997/WG/1)
4. Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [3] (E/CN.17/1997/WG/2 et Add.8, 9, 10*, 11, 12*, 13*, 14, 15, 16*, 17, 18, 19, 20*, 21, 22*), E/CN.17/1997/WG/3*, 4*, 7, 8*, 9* et 14)

Débat général

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [3] (E/CN.17/1997/WG/2 et Add.8, 9, 10*, 11, 12*, 13*, 14, 15, 16*, 17, 18, 19, 20*, 21, 22*), E/CN.17/1997/WG/3*, 4*, 7, 8*, 9* et 14)

Suite du débat général

* À paraître.

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING			COMITÉ DE LA PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT		
WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 24 February 1997

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(briefing by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women)

10.30 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room E

MEETING OF THE COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Workshop

The workshop "Practical exercise in report writing", organized by the United Nations Institute for Training and Research, will take place on Monday, 24 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 24 février 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(réunion d'information de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme)

10 h 30 à midi	réunion privée	Salle de conférence E

RÉUNION DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

ALLIANCE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Atelier

L'atelier "Exercice pratique sur la rédaction des rapports", organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche, aura lieu le lundi 24 février 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue its work as follows:

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Conference Room Paper WGUNS/CRP.14, which represents document WGUNS/CRP.12 as updated and revised by the Co-Vice-Chairmen, is available in Room S-3380 (one copy per delegation).

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The status of the documentation for that part of the resumed session is contained in document A/C.5/51/L.41. The detailed programme of work for the three-week session will be issued shortly.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The sixth Meeting of the States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters from 10 to 14 March 1997. The Meeting will be convened on Monday, 10 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The draft agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.4.

With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

States, institutions or organizations participating as observers are kindly requested to notify the Division of the composition of their delegations.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies poursuivra ses travaux comme suit :

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Le document de séance WGUNS/CRP.14 (document WGUNS/CRP.12 tel qu'il a été mis à jour et révisé par les Covice-présidents) est disponible au bureau S-3380 (un exemplaire par délégation).

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. L'état de la documentation pour cette partie de la reprise de session figure dans le document A/C.5/51/L.41. Le programme de travail détaillé pour la session de trois semaines sera publié sous peu.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La sixième Réunion des États parties à la Convention de 1982 des Nations Unies sur le droit de la mer se tiendra au Siège du 10 au 14 mars 1997. La Réunion aura lieu le lundi 10 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. Le projet d'ordre du jour de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.4.

En ce qui concerne la composition des délégations, les États parties sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0470).

Les États, institutions ou organisations participant en qualité d'observateur sont priés de communiquer à la Division la composition de leurs délégations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m, in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate (26, 27 and 28 February) will open on Monday, 24 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 25 February 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général (26, 27 et 28 février) sera ouverte le lundi 24 février.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 25 février 1997 a 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 on Thursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S 3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of delegations. In accordance with Rule 3 and Rule 4 of the adopted provisional Rules of Procedure of the Preparatory Commission, States Signatories that have already submitted their credentials to the first session, held in November 1996, will require only a note verbale from their Permanent Missions indicating the list of delegations for the resumed session.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) and the list of delegations for the resumed session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission (as of 27 February, to Room E-3004, Palais des Nations) so that a comprehensive list of delegation could be issued at the resumed session.

* * *

Informal briefing

The Officer-in-charge of the Department for Economic and Social Information and Policy analysis will chair an informal briefing on the recent report of the Secretary-General on "The World economy at the start of 1997" (E/1997/INF/1) on Wednesday, 26 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra réunion privée *(sur des questions relatives à la Cinquième Commission)* le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations. Conformément aux articles 3 et 4 du règlement intérieur provisoire adopté de la Commission préparatoire, les États signataires qui ont déjà soumis leurs lettres de créance à la première session (tenue en novembre 1996) ne devront soumettre qu'une note verbale de leur Mission permanente indiquant la liste de la délégation à la reprise de session.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) et la liste des délégations pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire (à partir du 27 février, au bureau E-3004 au Palais des Nations) pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Directeur chargé du Département de l'information économique et de l'analyse des politiques présidera une réunion d'information officieuse sur le récent rapport du Secrétaire général sur "L'économie mondiale au début de l'année 1997" (E/1997/INF/1) le mercredi 26 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

All delegates, representatives of agencies, non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

The briefing will be followed by a World Bank briefing on international debt initiatives.

* * *

Briefing

Mr. Mohamed El-Ashry, Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environment Facility (GEF), will brief participants at the Intersessional Meeting of the United Nations Commission on Sustainable Development on the work of the GEF in addressing global environmental issues.

The briefing will take place on Tuesday, 4 March 1997, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. It will consist of a short presentation, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations, and other participants of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

Tous les délégués, les représentants des institutions, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

La réunion sera suivie d'une réunion d'information de la Banque mondiale sur les initiatives concernant la dette internationale.

* * *

Réunion d'information

M. Mohamed El-Ashry, Directeur général et Président du Fonds pour l'environnement mondial (FEM) tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la Réunion intersessions de la Commission du développement durable, sur les travaux du Fonds pour remédier aux problèmes d'environnement mondial.

La réunion aura lieu le mardi 4 mars 1997 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. Elle consistera d'un bref exposé, suivi d'un échange de questions et réponses. Toutes les délégations intéressées, les organisations internationales, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la Commission du développement durable sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 21 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT — 51st meeting

Note: The summary of the 51st meeting of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/38).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 21 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE — 51e séance

Note : L'aperçu de la 51e séance du Comité préparatoire paraitra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/38).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Fourth session — 6th meeting

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

International cooperation in financial assistance and technology transfer [3]

Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4]

The Panel continued its consideration of the items and heard statements by the representatives of the United States, Zimbabwe, India, Japan, the Philippines, Canada, Australia, the Netherlands (on behalf of the European Union), Brazil, Colombia, Venezuela, Switzerland, Mexico and Gabon, as well as by the observers for Malaysia, the United Republic of Tanzanie (on behalf of the Group of 77 and China), Uganda, Norway, Chile and Costa Rica.

7th meeting

Note: The summary of the 7th meeting of the Panel will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/38).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 6e séance

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3]

Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition de critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4]

Le Groupe poursuit l'examen de ces questions et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : États-Unis, Zimbabwe, Inde, Japon, Philippines, Canada, Australie, Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), Brésil, Colombie, Venezuela, Suisse, Mexique et Gabon, et des observateurs de la Malaisie, de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Ouganda, de la Norvège, du Chili et du Costa Rica.

7e séance

Note : L'aperçu de la 7e séance du Groupe paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1997/38).

* * *

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fourth session

FRIDAY, 21 FEBRUARY 1997

490th meeting

Matters relating to life sciences, including space medicine [11]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Argentina, the Russian Federation and France.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Eleventh session 46th meeting

Statements were made by the representatives of Chile, France, the ed Kingdom, Brazil, Japan, Ecuador, Germany, India, China, the Czech Republic, the United States and Austria.

* * *

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-quatrième session

VENDREDI 21 FÉVRIER 1997

490e séance

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [1]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de la Fédération de Russie et de la France.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Onzième session 46e séance

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chili, France, Royaume-Uni, Brésil, Japon, Équateur, Allemagne, Inde, Chine, République tchèque, États-Unis et Autriche.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February has been communicated to the Secretariat:

African States:
Djibouti
H.E. Mr. Roble Olhaye

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Narendra Bikram Shah

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Djibouti
S.E. M. Roble Olhaye

États d'Asie :
Népal
S.E. M. Narendra Bikram Shah

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Sergey V. Lavrov

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Jorge E. Illueca

Western European and Other States:
Spain
H.E. Mr. Carlos Westendorp

États d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Sergey V. Lavrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Jorge E. Illueca

États d'Europe occidentale et autres États :
Espagne
S.E. M. Carlos Westendorp

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01187